

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 76092008   |  |   |   |   |  |  |   |   |  |
|--|--|---|---|---|--|--|---|---|--|
| DE   | EN   | FR  | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR  | SI  | HU   |
| Pflanzen Sie Herbstblumen und Winterblumen entsprechend der empfohlenen Pflanzzeit und -orte, um optimales Wachstum und Blüte zu gewährleisten.                  | Plant fall flowers and winter flowers according to the recommended planting times and locations to ensure optimal growth and bloom.          | Plantez les fleurs d'automne et les fleurs d'hiver selon les périodes et les emplacements de plantation recommandés pour assurer une croissance et une floraison optimales. | Pianta fiori autunnali e invernali secondo i tempi e i luoghi di semina consigliati per garantire una crescita e una fioritura ottimali.  | Plant herfstbloemen en winterbloemen volgens de aanbevolen planttijden en locaties om een optimale groei en bloei te garanderen.                        | Plante flores de otoño y flores de invierno de acuerdo con los tiempos y lugares de siembra recomendados para garantizar un crecimiento y floración óptimos. | Vysazujte podzimní květiny a zimní květiny podle doporučených časů a míst výsadby, abyste zajistili optimální růst a kvetení.                    | Sadite jesensko i zimsko cvijeće u skladu s preporučenim vremenima i mjestima sadnje kako biste osigurali optimalan rast i cvjetanje.             | Posadite jesensko in zimsko cvetje v skladu s priporočenimi časi sajenja in lokacijami, da zagotovite optimalno rast in cvetenje.                 | Ütessen őszi és téli virágokat az ajánlott ültetési idők és helyek szerint, hogy biztosítsa az optimális növekedést és virágzást.          |
| Achten Sie darauf, dass die Pflanzen genügend Sonnenlicht oder Schatten, je nach Art, erhalten und vor starken Winden oder Frost geschützt sind.                 | Make sure the plants receive enough sunlight or shade, depending on the species, and are protected from strong winds or frost.               | Assurez-vous que les plantes reçoivent suffisamment de soleil ou d'ombre, selon les espèces, et qu'elles sont protégées des vents forts ou du gel.                          | Assicurati che le piante ricevano abbastanza luce solare o ombra, a seconda della specie, e siano protette dai forti venti o dal gelo.    | Zorg ervoor dat de planten voldoende zonlicht of schaduw krijgen, afhankelijk van de soort, en beschermd zijn tegen harde wind of vorst.                | Asegúrate de que las plantas reciban suficiente luz solar o sombra, según la especie, y estén protegidas de fuertes vientos o heladas.                       | Ujistěte se, že rostliny dostávají dostatek slunečního světla nebo stínu, v závislosti na druhu, a jsou chráněny před silným větrem nebo mrazem. | Osigurajte da biljke imaju dovoljno sunčeve svjetlosti ili sjene, ovisno o vrsti, te da su zaštićene od jakih vjetrova ili mraza.                 | Poskrbite, da imajo rastline dovolj sončne svetlobe ali sence, odvisno od vrste, in da so zaščitene pred močnimi vetrovi ali zmrzaljo.            | Ügyeljen arra, hogy a növények a fajtól függően elegendő napfényt vagy árnyékot kapjanak, és védve legyenek az erős szélétől vagy fagytól. |
| Bewässern Sie die Herbstblumen und Winterblumen regelmäßig, aber vermeiden Sie Überwässerung, die zu Wurzelfäule führen kann.                                    | Water fall and winter flowers regularly, but avoid overwatering, which can lead to root rot.   | Arrosez régulièrement les fleurs d'automne et les fleurs d'hiver, mais évitez de trop arroser, ce qui peut entraîner la pourriture des racines.                             | Innaffia regolarmente i fiori che cadono e quelli invernali, ma evita l'irrigazione eccessiva, che può portare al marciume radicale.      | Geef bloemen en winterbloemen regelmatig water, maar vermijd te veel water, wat kan leiden tot wortelrot.   | Riegue las flores de otoño y de invierno con regularidad, pero evite regar en exceso, ya que puede provocar la pudrición de las raíces.                      | Pravidelně zalévejte podzimní květiny a zimní květiny, ale vyhněte se přemokření, které může vést k hnilobě kořenů.                              | Redovito zalijevajte jesenje i zimsko cvijeće, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje koje može dovesti do truljenja korijena.                   | Redno zalivajte jesenske in zimске rože, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, ki lahko povzroči gnitje korenin.                            | A virágokat és a téli virágokat rendszeresen öntözzük, de kerüljük a túlöntözést, ami gyökérrothadáshoz vezethet.                          |
| Achten Sie darauf, dass die Pflanzen nicht austrocknen, insbesondere in trockenen oder windigen Perioden.  | Make sure the plants do not dry out, especially during dry or windy periods.   | Attention à ne pas laisser les plantes se dessécher, surtout pendant les périodes sèches ou venteuses.  | Fare attenzione a non lasciare seccare le piante, soprattutto durante i periodi secchi o ventosi.   | Zorg ervoor dat de planten niet uitdrogen, vooral niet tijdens droge of winderige periodes.   | Tenga cuidado de no dejar que las plantas se sequen, especialmente durante períodos secos o ventosos.  | Dávejte pozor, aby rostliny nevyschly, zejména v suchých nebo větrných obdobích.   | Pazite da se biljke ne osuše, posebno u sušnim ili vjetrovitim razdobljima.   | Pazimo, da se rastline ne izsušijo, še posebej v sušnih ali vetrovnih obdobjih.   | Ügyeljen arra, hogy a növények ne száradjanak ki, különösen száraz vagy szeles időszakban.   |
| Schützen Sie die Herbstblumen und Winterblumen vor Frost, indem Sie sie mit geeigneten Abdeckungen oder Schutzmaterialien bedecken, besonders in kalten Nächten. | Protect fall flowers and winter flowers from frost by covering them with suitable covers or protective materials, especially on cold nights. | Protégez les fleurs d'automne et d'hiver du gel en les recouvrant de couvertures ou de matériaux de protection appropriés, surtout lors des nuits froides.                  | Proteggi i fiori autunnali e invernali dal gelo coprendoli con coperture adeguate o materiali protettivi, soprattutto nelle notti fredde. | Bescherm herfstbloemen en winterbloemen tegen vorst door ze af te dekken met geschikte hoezen of beschermende materialen, vooral tijdens koude nachten. | Proteja las flores de otoño y de invierno de las heladas cubriéndolas con fundas o materiales protectores adecuados, especialmente en las noches frías.      | Podzimní a zimní květiny chraňte před mrazem tím, že je přikryjete vhodnými kryty nebo ochrannými materiály, zejména za chladných nocí.          | Zaštitite jesenje i zimsko cvijeće od mraza tako da ih prekrijete odgovarajućim pokrivačima ili zaštitnim materijalima, osobito u hladnim noćima. | Jesensko in zimsko cvetje zaščitite pred zmrzaljo tako, da ga pokrijete z ustreznimi pregrinjali ali zaščitnimi materiali, zlasti v mrzlih nočeh. | Védje meg az őszi és a téli virágokat a fagytól megfelelő takarással vagy védőanyaggal, különösen hideg éjszakákon.                        |
| Vermeiden Sie das Gießen der Pflanzen unmittelbar vor Frostperioden, um das Risiko von Schäden durch gefrierendes Wasser zu verringern.                          | Avoid watering plants immediately before frost periods to reduce the risk of damage from freezing water.                                     | Évitez d'arroser les plantes immédiatement avant les périodes de gel pour réduire le risque de dommages causés par l'eau gelée.   | Evitare di annaffiare le piante immediatamente prima dei periodi di gelo per ridurre il rischio di danni causati dall'acqua gelata.       | Vermijd het water geven van planten vlak voor vorstperiodes om de kans op schade door bevriezend water te verkleinen.                                   | Evite regar las plantas inmediatamente antes de los períodos de heladas para reducir el riesgo de daños por agua helada.                                     | Vyvarujte se zalévání rostlin bezprostředně před obdobími mrazů, abyste snížili riziko poškození mrazem.   | Izbjegavajte zalijevanje biljaka neposredno prije razdoblja mraza kako biste smanjili rizik od oštećenja od smrzavanja vode.                      | Izogibajte se zalivanju rastlin tik pred obdobji zmrzali, da zmanjšate tveganje poškodb zaradi zmrzovalne vode.                                   | Kerülje a növények öntözését közvetlenül a fagyos időszakok előtt, hogy csökkentse a fagyos víz által okozott károk kockázatát.            |
| Düngen Sie die Herbstblumen und Winterblumen gemäß den Anweisungen auf dem Düngemittel, um eine optimale Nährstoffversorgung sicherzustellen.                    | Fertilize fall flowers and winter flowers according to the instructions on the fertilizer to ensure optimal nutrient supply.                 | Fertilisez les fleurs d'automne et les fleurs d'hiver selon les instructions figurant sur l'engrais pour assurer un apport optimal en nutriments.                           | Fertilizzare i fiori autunnali e invernali secondo le istruzioni sul fertilizzante per garantire un apporto nutritivo ottimale.           | Bemest de herfstbloemen en bloemen om de meststof om een optimale toevoer van voedingsstoffen te garanderen.  | Fertilice las flores de otoño y las flores de invierno de acuerdo con las instrucciones del fertilizante para garantizar un suministro óptimo de nutrientes. | Podzimní a zimní květy přihnojujte podle návodu na hnojivu, abyste zajistili optimální přísun živin.   | Gnojite jesensko i zimsko cvijeće prema uputama na gnojivu kako biste osigurali optimalnu opskrbu hranjivim tvarima.                              | Gnojite jesensko in zimsko cvetje v skladu z navodili na gnojilu, da zagotovite optimalno oskrbo s hranili.                                       | Az optimális tápanyagellátás érdekében az őszi és a téli virágokat a műtrágyán található utasítások szerint trágyázzuk meg.                |
| Entfernen Sie regelmäßig abgestorbene Blätter oder Blüten, um die Gesundheit der Pflanzen zu fördern und Schädlingen vorzubeugen.                                | Regularly remove dead leaves or flowers to promote plant health and prevent pests.   | Retirez régulièrement les feuilles ou les fleurs mortes pour favoriser la santé des plantes et prévenir les parasites.  | Rimuovere regolarmente foglie o fiori morti per promuovere la salute delle piante e prevenire i parassiti.                                | Verwijder regelmatig dode bladeren of bloemen om de plantgezondheid te bevorderen en ongedierte te voorkomen.   | Retire periódicamente las hojas o flores muertas para promover la salud de las plantas y prevenir plagas.  | Pravidelně odstraňujte odumřelé listy nebo květy, abyste podpořili zdravý rostlin a zabránili škůdcům.   | Redovito uklanjajte odumrlo lišće ili cvjetove kako biste poboljšali zdravlje biljaka i spriječili nametnike.                                     | Redno odstranjajte odmrle liste ali cvetove, da izboljšate zdravje rastlin in preprečite škodljivce.  | Rendszeresen távolítsa el az elhalt leveleket vagy virágokat a növények egészségének javítása és a kártevők megelőzése érdekében.          |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

VSG Pflanzen GmbH  
Werner von Siemens Straße 40 C - 66793 Saarwellingen  
mail@vsg-pflanzen.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 76092008   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|
| DE   | EN  | FR   | IT   | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI   | HU   |
| Informieren Sie sich über mögliche Giftigkeit von Herbst- und Winterblumen, insbesondere wenn Haustiere oder Kinder in der Nähe sind.  | Be aware of possible toxicity of fall and winter flowers, especially if pets or children are nearby.                                  | Renseignez-vous sur la toxicité possible des fleurs d'automne et d'hiver, surtout si des animaux domestiques ou des enfants sont à proximité.                              | Informati sulla possibile tossicità dei fiori autunnali e invernali, soprattutto se sono presenti animali domestici o bambini.   | Informeer uzelf over de mogelijke giftigheid van herfst- en winterbloemen, vooral als er huisdieren of kinderen in de buurt zijn.             | Infórmese sobre la posible toxicidad de las flores de otoño e invierno, especialmente si hay mascotas o niños cerca.   | Poučte se o možné toxicitě podzemních a zimních květín, zvláště pokud jsou v okolí domácí mazlíčci nebo děti.                                | Obrazujte se o mogućoj toksičnosti jesenskog i zimskog cvijeća, osobito ako su u blizini kućni ljubimci ili djeca.   | Poučite se o možni strupenosti jesenskih in zimskih rož, še posebej, če so v bližini hišni ljubljenci ali otroci.                                    | Tájékozdjon az őszi és téli virágok lehetséges mérgező hatásairól, különösen, ha háziállatok vagy gyerekek vannak a közelben.                                      |
| Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt mit bestimmten Pflanzen, wenn Sie allergisch auf bestimmte Blüten oder Pflanzenteile reagieren könnten.                                     | Avoid direct skin contact with certain plants if you may be allergic to certain flowers or parts of the plant.                        | Évitez tout contact cutané direct avec certaines plantes si vous êtes allergique à certaines fleurs ou parties de plantes.   | Evita il contatto diretto della pelle con alcune piante se potresti essere allergico a determinati fiori o parti di piante.  | Vermijd direct huidcontact met bepaalde planten als u mogelijk allergisch bent voor bepaalde bloemen of plantendelen.                         | Evite el contacto directo de la piel con ciertas plantas si puede ser alérgico a ciertas flores o partes de plantas.   | Vyhňte se přímému kontaktu pokožky s určitými rostlinami, pokud můžete být alergičtí na některé květiny nebo části rostlin.                  | Izbjegavajte izravan kontakt kože s određenim biljkama ako biste mogli biti alergični na određeno cvijeće ili dijelove biljaka.                                      | Izogibajte se neposrednemu stiku kože z določenimi rastlinami, če ste morda alergični na določene rože ali dele rastlin.                             | Kerülje a közvetlen bőrrel való érintkezést bizonyos növényekkel, ha allergiás lehet bizonyos virágokra vagy növényrészekre.                                       |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Pflanzen auf Anzeichen von Krankheiten oder Schädlingen und behandeln Sie sie rechtzeitig mit geeigneten Mitteln, um eine Ausbreitung zu verhindern. | Check plants regularly for signs of disease or pests and treat them in a timely manner with appropriate agents to prevent the spread. | Vérifiez régulièrement les plantes pour détecter tout signe de maladie ou de ravageur et traitez-les rapidement avec des produits appropriés pour éviter leur propagation. | Controllare regolarmente le piante per individuare eventuali segni di malattie o parassiti e trattarle tempestivamente con prodotti adeguati per prevenirne la diffusione. | Controleer de planten regelmatig op tekenen van ziekten of plagen en behandel ze tijdig met geschikte producten om verspreiding te voorkomen. | Revise periódicamente las plantas para detectar signos de enfermedades o plagas y trátelas oportunamente con productos adecuados para evitar su propagación. | Rostliny pravidelně kontrolujte, zda nejeví známky chorob nebo škůdců a včas je ošetřete vhodnými přípravky, abyste zabránili jejich šíření. | Redovito provjeravajte ima li biljaka na znakovima bolesti ili štetnika te ih na vrijeme tretirajte odgovarajućim pripravcima kako biste spriječili njihovo širenje. | Rastline redno pregledujte glede znakov bolezní ali škodljivcev in jih pravočasno tretirajte z ustreznimi pripravki, da preprečite njihovo širjenje. | Rendszeresen ellenőrizze a növényeket betegségekre vagy kártevőkre utaló jelekre, és időben kezelje őket megfelelő termékekkel, hogy megakadályozzák terjedésüket. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von Pestiziden oder Insektiziden in unmittelbarer Nähe von essbaren Pflanzen oder Gemüsegärten, um eine Kontamination zu vermeiden.                   | Avoid using pesticides or insecticides in close proximity to edible plants or vegetable gardens to avoid contamination.               | Évitez d'utiliser des pesticides ou des insecticides à proximité de plantes comestibles ou de potagers pour éviter toute contamination.                                    | Evitare l'uso di pesticidi o insetticidi in prossimità di piante commestibili o orti per evitare contaminazioni.   | Vermijd het gebruik van pesticiden of insecticiden in de nabijheid van eetbare planten of moestuinen om besmetting te voorkomen.              | Evite el uso de pesticidas o insecticidas cerca de plantas comestibles o huertos para evitar la contaminación.   | Vyhňte se používání pesticidů nebo insekticidů v těsné blízkosti jedlých rostlin nebo zeleninových zahrad, abyste zabránili kontaminaci.     | Izbjegavajte korištenje pesticida ili insekticida u neposrednoj blizini jestivih biljaka ili povrtnjaka kako biste izbjegli kontaminaciju.                           | Izogibajte se uporabi pesticidov ali insekticidov v neposredni bližini užitnih rastlin ali zelenjavnih vrtov, da preprečite kontaminacijo.           | Kerülje a peszticidek vagy rovarirtó szerek használatát ehető növények vagy veteményes kertek közvetlen közelében, hogy elkerülje a szennyeződést.                 |